



آزمون شماره

۱

نام و نام خانوادگی:

تألیفی

عربی - پایه هفتم

نام دبیر:

(بر اساس کتاب درسی جدید)

نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه



ردیف	سؤالات	بارم
۱	<b>فقط واژه مشخص شده را ترجمه کنید.</b> الف) اِشْتَرَيْتُ عَبَاءَةً: ..... ب) لَوْنُ الْغُرَابِ، أَسْوَدٌ: .....	۰/۵ (درس ۱۳ - صفحه ۱۰۶ با تغییر) (درس ۱۹ - صفحه ۱۴۸ با تغییر)
۲	<b>ترجمه درست را انتخاب کنید.</b> الف) مَنْ فِي الْعُرْفَةِ؟ الْأُصْبُوفُ فِي الْعُرْفَةِ. ۱) چه کسانی در اتاق‌ها هستند؟ مهمان در اتاق است. ۲) چه کسی در اتاق است؟ مهمانان در اتاق هستند. ب) أَ ذَهَبْتَ وَحَدَكَ؟ ۱) آیا او به تنهایی رفت؟ ۲) آیا تو به تنهایی رفتی؟	۰/۵ (درس ۸ - صفحه ۶۸) (درس ۱۳ - صفحه ۱۰۷)
۳	<b>واژه‌های متضاد را دوبه‌دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)</b> صَغِيرٌ، جَمِيلٌ، غَالِيَةٌ، عَدَاً الف) أُمْسٌ ≠ ..... ب) قَبِيحٌ ≠ .....	۰/۵ (تربیتی - کل کتاب)
۴	<b>ترجمه ناقص را کامل کنید.</b> الف) بُسْتَأْنِهِمْ مَمْلُوءٌ بِالْأَشْجَارِ. «باغشان ..... از درختان است.» ب) الْمُسْلِمُ مِنَ سَلِمَ النَّاسِ مِنْ لِسَانِهِ وَ يَدِهِ. «مسلمان کسی است که مردم از زبان او و ..... سالم بمانند.»	۰/۵ (درس ۱۶ - صفحه ۱۲۶) (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۱)
۵	جمع کلمه زیر را بنویسید. سَمَكَ (جمع): .....	۰/۲۵ (درس ۱۷ - صفحه ۱۳۲)
۶	کلمه ناهم‌هنگ را مشخص کنید. ۱) زَمَانٌ      ۲) أُخْتٌ      ۳) أَخٌ      ۴) وَالِدٌ	۰/۲۵ (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۳ با تغییر)
۷	<b>جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</b> الف) هَذَا الطَّرِيقُ، أَقْرَبُ إِلَى كَرْبَلَاءَ. ب) الْجَوُّ بَارِدٌ فَلَبِسْنَا مَلَابِسَ مَنَاسِبَةً. ج) الْأَسْمَاكُ وَقَعْنَ فِي الشَّبَكَةِ. د) مَنْ زَرَعَ الْعَدْوَانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ. ه) الرَّبِيعُ فَصَلُ الْجَمَالِ وَ الْحَيَاةِ الْجَدِيدَةِ. و) مَنْ خَالَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ؟ ز) هُنَّ نَظَرْنَ إِلَى اللَّوْحَةِ الْجَمِيلَةِ.	۴ (درس ۱۸ - صفحه ۱۴۱ با تغییر) (درس ۱۵ - صفحه ۱۱۷ با تغییر) (درس ۱۷ - صفحه ۱۳۳) (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۱) (درس ۱۹ - صفحه ۱۴۷ با تغییر) (درس ۸ - صفحه ۶۹) (درس ۱۸ - صفحه ۱۴۵)



عربی - پایه هفتم  
نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه

تألیفی  
(بر اساس کتاب درسی جدید)

نام و نام خانوادگی:  
نام دبیر:

آزمون شماره  
۱

ردیف	سؤالات	بارم
۸	<p><b>در جاهای خالی فعل ماضی مناسب بگذارید.</b></p> <p>الف) الفلّاحونَ ..... القمّحَ.</p> <p>ب) أَيْتَها السَّيِّداتُ! أ ..... صَوْتِ أَطْفالِكُنَّ؟</p> <p>ج) يا أَيُّها الصِّديقانِ أ أنتما ..... واجباتكما؟</p> <p>د) أَيُّها الوَلَدُ! ماذا .....؟</p> <p>هـ) أنا ..... ملايِسي.</p> <p>و) البِنْتانِ ..... ملايِسهما.</p>	<p>۱/۵</p> <p>○ حَصَدَا ○ حَصَدُوا (درس ۱۷ - صفحه ۱۳۶ با تغییر)</p> <p>○ سَمِعْتَنَ ○ سَمِعْتِ (درس ۱۶ - صفحه ۱۲۸ با تغییر)</p> <p>○ كَتَبْتُم ○ كَتَبْتُمَا (درس ۱۶ - صفحه ۱۲۸ با تغییر)</p> <p>○ صَنَعْتُم ○ صَنَعْتِ (درس ۱۳ - صفحه ۱۰۵ با تغییر)</p> <p>○ عَسَلْتُ ○ عَسَلْنَا (درس ۱۳ - صفحه ۱۰۸)</p> <p>○ لَيْسَتَا ○ لَيْسْتُم (درس ۱۷ - صفحه ۱۳۶ با تغییر)</p>
۹	<p><b>با توجه به مثال، ترجمه کنید.</b></p> <p>الف) هَرَبَ: فرار کرد</p> <p>ب) عَبَرَ: عبور کرد</p> <p>ج) بَدَأْتُ: شروع کردم</p> <p>د) عَرَفَ: شناخت</p>	<p>۱</p> <p>هَنَّ هَرَبْتِ: .....</p> <p>أَنْتِ عَبَرْتِ: .....</p> <p>هِيَ بَدَأْتُ: .....</p> <p>أَنْتُمْ عَرَفْتُمْ: .....</p>
۱۰	<p><b>در جملات زیر فعل ماضی را تشخیص دهید و زیر آن خط بکشید.</b></p> <p>الف) أَنْتِ ما وَصَلْتِ إِلى مَدْرَسَتِكَ.</p> <p>ب) الأَطْفالُ حَفَظُوا سورَتَيْنِ مِنَ القُرْآنِ.</p> <p>ج) أَنْتَنْ سَمِعْتَنْ كَلامِي بِدِقَّةٍ.</p> <p>د) كَيْفَ رَجَعْتُمَا مِنَ البَيْتِ؟</p>	<p>۱</p> <p>(درس ۱۵ - صفحه ۱۱۸ با تغییر)</p> <p>(درس ۱۷ - صفحه ۱۳۶ با تغییر)</p> <p>(درس ۱۶ - صفحه ۱۲۵)</p> <p>(درس ۱۶ - صفحه ۱۲۶ با تغییر)</p>
۱۱	<p><b>شناسه مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید.</b></p> <p>الف) هُم ما ضَرَبَ ..... طِفْلةً فِي الشَّارِعِ. (ثم، وا)</p> <p>ب) الرَّجُلانِ عَسَلُوا ..... وَجْهَهُما. (ا، تا)</p>	<p>۰/۵</p> <p>(درس ۱۹ - صفحه ۱۵۱ با تغییر)</p>
۱۲	<p><b>در جاهای خالی ضمیر متصل یا منفصل مناسب قرار دهید.</b></p> <p>الف) ..... صَنَعَتْ كُرْسِيَّ.</p> <p>ب) كَيْفَ حاله .....؟ أنا بِخَيْرٍ.</p>	<p>۰/۵</p> <p>○ أَنْتِ ○ أَنْتَ (درس ۱۳ - صفحه ۱۰۵ با تغییر)</p> <p>○ هِ ○ كِ (درس ۱۲ - صفحه ۹۷ با تغییر)</p>
۱۳	<p><b>در جاهای خالی اسم اشاره مناسب قرار دهید.</b></p> <p>الف) ..... اللّاعِبَتانِ فِي المَدْرَسَةِ.</p> <p>ب) ..... المُسَلِمونَ فِي المَسْجِدِ.</p>	<p>۰/۵</p> <p>○ هذانِ ○ هاتانِ (درس ۵ - صفحه ۴۶ با تغییر)</p> <p>○ هذه ○ أولئك (درس ۶ - صفحه ۵۲ با تغییر)</p>



آزمون شماره

۱

نام و نام خانوادگی:

تألیفی

عربی - پایه هفتم

نام دبیر:

(بر اساس کتاب درسی جدید)

نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه



بارم	سؤالات	ردیف
۰/۵	<p><b>نوع اسم‌های خواسته شده را بنویسید.</b></p> <p>(الف) مفرد مذکر:  <input type="radio"/> (۱) لسان      <input type="radio"/> نافذة      <input type="radio"/> هدیه      <input type="radio"/> صدیقه  (ب) جمع مکسر:  <input type="radio"/> (۱) فُستان      <input type="radio"/> أعزاء      <input type="radio"/> حقیبه      <input type="radio"/> حدیقتان</p> <p>(درس ۱۸ - صفحه ۱۴۲ با تغییر)  (درس ۱۸ - صفحه ۱۴۲)</p>	۱۴
۱	<p><b>به پرسش‌های زیر به عربی پاسخ دهید.</b></p> <p>(الف)  كم عدد المفاتيح؟ .....  (درس ۱۱ - صفحه ۸۷ با تغییر)</p> <p>(ب)  ما هذه؟ .....  (درس ۹ - صفحه ۷۳ با تغییر)</p> <p>(ج)  من هو؟ .....  (درس ۸ - صفحه ۶۵ با تغییر)</p> <p>(د)  أين التلميذ؟ .....  (درس ۱۰ - صفحه ۷۹ با تغییر)</p>	۱۵
۰/۵	<p><b>با توجه به معنا و مفهوم در جای خالی کلمه مناسب بگذارید.</b></p> <p>البستان، بحر، حقیبه</p> <p>(الف) مكان الأشجار في .....  (ب) مكان لحفظ الملابس و الكتب .....</p> <p>(ترکیبی - کل کتاب)</p>	۱۶
۰/۵	<p><b>هر عبارت در ستون «الف» را به کلمه مربوط به آن در ستون «ب» وصل کنید.</b></p> <p>«الف»  • أوَّلُ القُصُولِ فَصْلٌ  • مكانُ المسافِرينَ في المَدِينَةِ</p> <p>«ب»  • الصَّلَاةُ  • الرِّيحُ  • أَلْفَنْدُقُ</p> <p>(درس ۱۵ - صفحه ۱۱۹)  (درس ۱۹ - صفحه ۱۴۹)  (درس ۱۸ - صفحه ۱۴۳ با تغییر)</p>	۱۷
۰/۵	<p><b>درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را بر اساس واقعیت بنویسید.</b></p> <p>(الف) اليَوْم، السَّبْت و غداً يوم الإثنين.  (ب) أَلَجَوُّ فِي الصَّيْفِ حَارٌ.</p> <p>درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/>      درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/></p> <p>(درس ۱۹ - صفحه ۱۴۹)  (درس ۱۹ - صفحه ۱۴۷ با تغییر)</p>	۱۸
۰/۵	<p><b>نام هر تصویر را زیر آن بنویسید. (یک کلمه اضافی است.)</b></p> <p>عُصْفُورٌ، لَحْمٌ، قِرْدٌ</p> <p> (ب) .....   (الف) .....</p> <p>(درس ۱ - صفحه ۱۰)</p>	۱۹
۱۵	«موفق باشید»	



	عربی - پایه هفتم	تألیفی	نام و نام خانوادگی:	آزمون شماره
	نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه	(بر اساس کتاب درسی جدید)	نام دبیر:	۲

بارم	سؤالات	ردیف
۰/۵	<p><b>کلمه مربوط به هر تصویر را در جای خالی آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)</b></p> <p>طالبان، کرسی، طالبان، منصدة</p>   <p>(الف) هُما ..... (ب) ذلِكَ ..... (درس ۵ - صفحه ۴۵ با تغییر) (درس ۴ - صفحه ۳۸ با تغییر)</p>	۱
۰/۵	<p><b>فقط معنی واژه‌های مشخص شده را در جای خالی بنویسید.</b></p> <p>(الف) السَّحَابُ الْأَبْيَضُ فِي السَّمَاءِ. (.....) (ب) أَخِي مَعَ أَصْدِقَائِهِ فِي السَّارِعِ. (.....)</p> <p>(درس ۱۹ - صفحه ۱۴۹ با تغییر) (درس ۱۲ - صفحه ۹۶ با تغییر)</p>	۲
۰/۵	<p><b>کلمات مترادف و متضاد را دوبه‌دو کنار هم بنویسید. (یک کلمه اضافی است.)</b></p> <p>ذَهَبَ، خَلَفَ، قَرِيبَ، وَرَاءَ، جَاءَ</p> <p>(الف) ..... ≠ ..... (ب) ..... = .....</p> <p>(ترکیبی - کل کتاب)</p>	۳
۰/۵	<p><b>کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.</b></p> <p>(الف) (۱) تِلْكَ (۲) مِنْ أَيْنَ (۳) مَاذَا (۴) لِمَنْ (ب) (۱) أُخْت (۲) عُرْفَةٌ (۳) أَخ (۴) بِنْت</p> <p>(درس ۱۲ - صفحه ۹۷ با تغییر)</p>	۴
۰/۵	<p><b>درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را براساس واقعیت بنویسید.</b></p> <p>(الف) اللُّغَةُ الْفَارْسِيَّةُ مَمْزُوجَةٌ بِالْكَلِمَاتِ الْعَرَبِيَّةِ. (ب) خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ.</p> <p>درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/> درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/> (درس ۳ - صفحه ۲۹ با تغییر) (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۱)</p>	۵
۰/۵	<p><b>ترجمه درست را انتخاب کنید.</b></p> <p>(الف) إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ طَالِبَ الْعِلْمِ كَثِيرًا. (۱) قطعاً خدا جوینده دانش را بسیار دوست دارد. (۲) همانا خداوند همراه دانشجویان است. (ب) عَلَيكُمْ بِمَدَارَةِ النَّاسِ. (۱) شما باید با مردم مدارا کنید. (۲) مدارا کردن با مردم بر تو واجب است.</p> <p>(درس ۴ - صفحه ۳۵) (درس ۱۰ - صفحه ۸۱)</p>	۶
۱ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۵	<p><b>عبارات و جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</b></p> <p>(الف) إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا. «.....» (ب) الْأَسْمَاكُ نَظَرْنَ إِلَى سَفِينَةِ الصَّيَادِينَ. «.....» (ج) النَّظَرُ فِي الْمُصْحَفِ عِبَادَةٌ. «.....» (د) حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ. «.....»</p> <p>(درس ۱۱ - صفحه ۸۸) (درس ۱۷ - صفحه ۱۳۴) (درس ۱۱ - صفحه ۸۷ با تغییر) (درس ۱۰ - صفحه ۷۹)</p>	۷



آزمون شماره

۲

نام و نام خانوادگی:

تألیفی

عربی - پایه هفتم

نام دبیر:

(بر اساس کتاب درسی جدید)

نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه



ردیف	سؤالات	بارم
۸	<p><b>ترجمه ناقص جملات عربی داده شده را کامل کنید.</b></p> <p>(الف) بُسْتَانُهُمْ مَمْلُوءٌ بِأَشْجَارِ الْعِنَبِ. «باغ ..... پر از ..... انگور است.»</p> <p>(ب) أَنْتُمْ صَنَعْتُمْ أَكْرَسِينَ حَسْبِيِّنِ. «شما ..... چوبی .....»</p>	<p>(درس ۱۶ - صفحه ۱۳۶)</p> <p>(درس ۱۸ - صفحه ۱۴۳)</p>
۹	<p><b>به سوالات داده شده به عربی پاسخ کوتاه دهید.</b></p> <p>(الف) كَيْفَ الْجَوُّ فِي الصَّيْفِ؟ .....</p> <p>(ب) مَنْ مَدْرَسُ الْعَرَبِيَّةِ؟ .....</p>	<p>(درس ۱۹ - صفحه ۱۴۷ با تغییر)</p> <p>(درس ۸ - صفحه ۶۹ با تغییر)</p>
۱۰	<p><b>پاسخ صحیح را با توجه به تصویر علامت بنویسید.</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>(الف) ماذا فَعَلَ؟ .....</p> <p>(۱) حَصَدَ الْمَحْصُولَ</p> <p>(۲) حَصَدَتْ الْمَحْصُولَ</p> <p>(درس ۱۹ - صفحه ۱۵۱ با تغییر)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(ب) أَيْنَ السَّفِينَةُ؟ .....</p> <p>(۱) تَحْتَ الْبَحْرِ</p> <p>(۲) فِي الْبَحْرِ</p> <p>(درس ۱۰ - صفحه ۷۹ با تغییر)</p> </div> </div>	
۱۱	<p><b>درست یا نادرست بودن عبارات زیر را مشخص کنید.</b></p> <p>(الف) سِنَّةٌ صَفًّا فِي الْمَرْحَلَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ:</p> <p>(ب) لَوْنُ الْغُرَابِ أَصْفَرٌ:</p>	<p>درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/> (درس ۱۱ - صفحه ۸۸ با تغییر)</p> <p>درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/> (درس ۱۹ - صفحه ۱۴۸ با تغییر)</p>
۱۲	<p><b>ابتدا متن زیر را با دقت بخوانید، سپس پاسخ صحیح سؤالات را بنویسید.</b></p> <p>«حَامِدٌ طَالِبٌ مُجِدُّ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ؛ هُوَ ذَهَبَ إِلَى الْقَرْيَةِ مَهْمَانْدُوسَت لِشِرَاءِ الْقَوَاطِئِ اللَّذِيذَةِ. هُوَ ذَهَبَ مَعَ سَيَّارَةٍ بِاللَّوْنِ الْأَبْيَضِ فِي يَوْمِ الْخَمِيسِ فِي فَضْلِ الْخَرِيفِ فِي سَاعَةِ ثَامِنَةِ صَبَاحاً.»</p> <p>(الف) لِمَاذَا ذَهَبَ حَامِدٌ إِلَى الْقَرْيَةِ؟ .....</p> <p>(ب) مَا لَوْنُ السَّيَّارَةِ؟ .....</p> <p>(ج) فِي أَيِّ الصَّفِّ حَامِدٌ؟ .....</p> <p>(د) هَلْ حَامِدٌ طَبِيبٌ مُجِدُّ؟ .....</p>	<p>(تربیتی - کل کتاب)</p>
۱۳	<p><b>با توجه به ریشه فعل و ضمیر، فعل ماضی را در هر عبارت ترجمه کنید.</b></p> <p>(الف) غَسَلَتْ: شست ← أَنْتَ مَا غَسَلْتَ: .....</p> <p>(ب) وَصَلَ: رسید ← أَنْتَنْ وَصَلْتَنْ: .....</p> <p>(ج) سَمَحَ: اجازه داد ← هُمْ سَمَحُوا: .....</p> <p>(د) رَفَعَ: بالا برد ← هُمَا رَفَعَا: .....</p>	<p>(درس ۱۶ - صفحه ۱۳۰ با تغییر)</p> <p>(درس ۱۶ - صفحه ۱۳۰ با تغییر)</p> <p>(درس ۱۷ - صفحه ۱۳۸ با تغییر)</p> <p>(درس ۱۷ - صفحه ۱۳۸ با تغییر)</p>



نام و نام خانوادگی:	تألیفی	عربی - پایه هفتم
کلاس:	(بر اساس کتاب درسی جدید)	نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه

آزمون شماره	۲
-------------	---

بارم	سؤالات	ردیف						
۱/۵	<p><b>در هر جمله، فقط فعل‌های ماضی مشخص شده را ترجمه کنید.</b></p> <table border="1"> <tr> <td>(الف) هِيَ سَلِمَتْ مِنَ الْخَطَرِ. (درس ۱۱۴ - صفحه ۱۱۱ با تغییر)</td> <td>(د) أَنْتُمْ نَصَرْتُمْ صَدِيقَاتِكُمْ. (درس ۱۶ - صفحه ۱۲۸ با تغییر)</td> </tr> <tr> <td>(ب) نَحْنُ مَا قَبْلَنَا هَدَيْتَهُ. (درس ۱۵ - صفحه ۱۱۸ با تغییر)</td> <td>(ه) هُمَا بَحَثْنَا عَنِ الْكُتُبِ. (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۴ با تغییر)</td> </tr> <tr> <td>(ج) أَنَا طَرَقْتُ بَابَ الْبَيْتِ. (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۱ با تغییر)</td> <td>(و) أَنْتُمْ فَرَحْتُمْ عَنِ نَجَاحِهِ. (درس ۱۶ - صفحه ۱۲۸ با تغییر)</td> </tr> </table>	(الف) هِيَ سَلِمَتْ مِنَ الْخَطَرِ. (درس ۱۱۴ - صفحه ۱۱۱ با تغییر)	(د) أَنْتُمْ نَصَرْتُمْ صَدِيقَاتِكُمْ. (درس ۱۶ - صفحه ۱۲۸ با تغییر)	(ب) نَحْنُ مَا قَبْلَنَا هَدَيْتَهُ. (درس ۱۵ - صفحه ۱۱۸ با تغییر)	(ه) هُمَا بَحَثْنَا عَنِ الْكُتُبِ. (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۴ با تغییر)	(ج) أَنَا طَرَقْتُ بَابَ الْبَيْتِ. (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۱ با تغییر)	(و) أَنْتُمْ فَرَحْتُمْ عَنِ نَجَاحِهِ. (درس ۱۶ - صفحه ۱۲۸ با تغییر)	۱۴
(الف) هِيَ سَلِمَتْ مِنَ الْخَطَرِ. (درس ۱۱۴ - صفحه ۱۱۱ با تغییر)	(د) أَنْتُمْ نَصَرْتُمْ صَدِيقَاتِكُمْ. (درس ۱۶ - صفحه ۱۲۸ با تغییر)							
(ب) نَحْنُ مَا قَبْلَنَا هَدَيْتَهُ. (درس ۱۵ - صفحه ۱۱۸ با تغییر)	(ه) هُمَا بَحَثْنَا عَنِ الْكُتُبِ. (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۴ با تغییر)							
(ج) أَنَا طَرَقْتُ بَابَ الْبَيْتِ. (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۱ با تغییر)	(و) أَنْتُمْ فَرَحْتُمْ عَنِ نَجَاحِهِ. (درس ۱۶ - صفحه ۱۲۸ با تغییر)							
۱	<p><b>برای جاهای خالی فعل ماضی مناسب را انتخاب کنید.</b></p> <p>(الف) أَيْتَهَا فَاطِمَةُ! هَلْ ..... مَلَابِسٌ مُنَاسِبَةٌ؟  <input type="radio"/> لَبِستُ   <input type="radio"/> لَبِستِ   <input type="radio"/> لَبِسَ (درس ۱۵ - صفحه ۱۲۰ با تغییر)</p> <p>(ب) أُخْتَانِ ..... فِي الْإِمْتِحَانِ.  <input type="radio"/> نَجَحَا   <input type="radio"/> نَجَحْتَا   <input type="radio"/> نَجَحَتْ (درس ۱۷ - صفحه ۱۳۶ با تغییر)</p> <p>(ج) أَنْتِ ..... كُرْسِيًّا حَشْبِيًّا.  <input type="radio"/> صَنَعْتِ   <input type="radio"/> صَنَعْتِ   <input type="radio"/> صَنَعْتُ (درس ۱۳ - صفحه ۱۰۵ با تغییر)</p> <p>(د) الْوَالِدُ ..... إِلَى الْخَدِيقَةِ.  <input type="radio"/> ذَهَبَ   <input type="radio"/> ذَهَبَتْ   <input type="radio"/> ذَهَبْتُ (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۲ با تغییر)</p>	۱۵						
۰/۵	<p><b>با توجه به تصاویر، برای جای خالی هر جمله فعل ماضی مناسب را علامت بزنید.</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>(ب) أَنَا ..... مَعَ أَصْدِقَائِي.  <input type="radio"/> لَعِبْتُ   <input type="radio"/> لَعِبُوا  (درس ۱۳ - صفحه ۱۰۵ با تغییر)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(الف) هِيَ ..... شَيْئًا.  <input type="radio"/> نَسِيَتْ   <input type="radio"/> نَسِيَ  (درس ۱۵ - صفحه ۱۲۰)</p> </div> </div>	۱۶						
۰/۵	<p><b>در جمله زیر یک اسم اشاره و یک جمع مکسر بیابید و در جای مشخص شده بنویسید.</b></p> <p>«دَخَلَ الْمُعَلِّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي هَذَا الصَّفِّ وَقَالَ لِلتَّلَامِيذِ: سَلَامٌ عَلَيْكُمْ.»</p> <p>(الف) اسم اشاره: (.....)  (ب) جمع مکسر: (.....)</p>	۱۷						
۱	<p><b>در هر ردیف کلمه خواسته شده را مشخص کنید.</b></p> <p>(الف) جمع مؤنث سالم   <input type="radio"/> أصوات  (ب) ضمیر منفصل   <input type="radio"/> هُمَا  (ج) مثنی مذکر   <input type="radio"/> قُسْتَانِ  (د) ضمیر متصل   <input type="radio"/> هِيَ</p> <p>(الف) أوقات   <input type="radio"/> مُسَافِرَاتِ  (ب) نَا   <input type="radio"/> هُنَّ  (ج) صَيَادِينَ   <input type="radio"/> مِفْتَاحَانِ  (د) أَنَا   <input type="radio"/> كُمْ</p>	۱۸						
۱۵	«موفق باشید»							



آزمون شماره

۳

نام و نام خانوادگی:

تألیفی

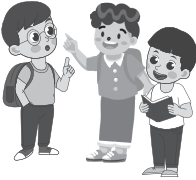

عربی - پایه هفتم

نام دبیر:

(بر اساس کتاب درسی جدید)

نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه



بارم	سؤالات	ردیف
۰/۵	<p><b>واژه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.</b></p> <p>(الف) عَارِفٌ أَكْبَرُ مِنَ الْأَخْوِينِ.....</p> <p>(ب) يُوَجِّدُ مَوْكِبٌ قَرِيبٌ مِّنْ هُنَا.....</p> <p>(درس ۱۶ - صفحه ۱۳۶)</p> <p>(درس ۱۸ - صفحه ۱۴۱)</p>	۱
۰/۵	<p><b>نام هر تصویر را زیر آن به عربی بنویسید. (دو کلمه اضافی است).</b></p> <p>خُرُوف، طَلَّاب، طَالِبَانِ، خُرُوفَانِ</p>   <p>(الف) ..... (درس ۱ - صفحه ۱۰)</p> <p>(ب) ..... (درس ۶ - صفحه ۵۱ با تغییر)</p>	۲
۰/۵	<p><b>کلمات متضاد و مترادف را دوبه دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است).</b></p> <p>حَدِيقَةٌ، قَرِيبٌ، بُسْتَانٌ، بَاطِنٌ، كَبِيرٌ، ظَاهِرٌ</p> <p>..... = .....</p> <p>..... ≠ .....</p> <p>(تربیتی - کل کتاب)</p>	۳
۰/۵	<p><b>در هر مجموعه یک کلمه با بقیه از نظر معنا و مفهوم ناهماهنگ است، آن را مشخص کنید.</b></p> <p>(الف) (۱) سَمَاءٌ (۲) غُرْفَةٌ (۳) قَمَرٌ (۴) شَمْسٌ (درس ۱۲ - صفحه ۹۷ با تغییر)</p> <p>(ب) (۱) أَبْيَضٌ (۲) أَسْوَدٌ (۳) أَعْطَى (۴) أَخْضَرَ (درس ۱۹ - صفحه ۱۴۹ با تغییر)</p>	۴
۰/۵	<p><b>ترجمه درست را انتخاب کنید.</b></p> <p>(الف) ثَمَانِيَةٌ طَلَّابٍ فِي هَذَا الصَّفِّ.</p> <p>(۱) نه دانش آموز در آن کلاس هستند.</p> <p>(۲) هشت دانش آموز در این کلاس هستند.</p> <p>(ب) ضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَ نَسِيَ خَلْقَهُ.</p> <p>(۱) برای ما مثلی زد و آفرینش خود را فراموش کرد.</p> <p>(۲) مثالی برای من می‌زند و خلقت خود را از یاد می‌برد.</p> <p>(درس ۱۱ - صفحه ۸۸ با تغییر)</p> <p>(درس ۱۵ - صفحه ۱۱۹)</p>	۵
۰/۵	<p><b>ترجمه ناقص را کامل کنید.</b></p> <p>(الف) إِشْتَرَيْتُ هَذَا الْجَوَالَ مِنَ الْبَائِعِ. «این ..... را از فروشنده خریدم.»</p> <p>(ب) أَسْرَتِي جَالِسُونَ هُنَا. «اینجا نشسته‌اند.»</p> <p>(درس ۸ - صفحه ۶۴ با تغییر)</p> <p>(درس ۱۲ - صفحه ۹۶ با تغییر)</p>	۶



نام و نام خانوادگی:	تألیفی	عربی - پایه هفتم	آزمون شماره
نام دبیر:	(بر اساس کتاب درسی جدید)	نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه	۳

ردیف	سؤالات	بارم
۷	<p><b>عبارات زیر را از عربی به فارسی ترجمه کنید.</b></p> <p>(الف) قَذَفَ الصَّيَادُونَ السَّمَكَةَ الْقَبِيحَةَ فِي الْبَحْرِ. «.....»</p> <p>(ب) أَوْلَيْكَ الطَّلَابُ رَجَعُوا عِنْدَ أَسْرَتِهِمْ. «.....»</p> <p>(ج) الطَّالِبَانِ وَجَدَا حَقِيبَةً جَمِيلَةً فِي الشَّارِعِ. «.....»</p> <p>(د) أَنَا فَرِحْتُ مِنْ نَجَاحِ أَصْدِقَائِي. «.....»</p> <p>(هـ) رَبُّ كَلَامٍ جَوَابُهُ السُّكُوتُ. «.....»</p>	۴
۸	<p><b>ترجمه فعل های مشخص شده در هر عبارت را بنویسید.</b></p> <p>(الف) أَنَا قَرَأْتُ كِتَابَ النُّجُومِ. ....</p> <p>(ب) أَنْتُمْ كَتَبْتُمْ وَاجِبَاتِكُمْ. ....</p> <p>(ج) الطَّالِبُ فَتَحَ حَقِيبَتَهُ. ....</p> <p>(د) أَنْتِ جَلَسْتِ خَلْفَ الْمِنْصَدَةِ. ....</p> <p>(هـ) أَنْتَنْ مَا ذَهَبْتَنْ إِلَى الْبَيْتِ. ....</p> <p>(و) هُمَا كَتَبَا رِسَالَةً. ....</p>	۱/۵
۹	<p><b>در جاهای خالی فعل ماضی مناسب قرار دهید. (نوشتن فعل الزامی است.)</b></p> <p>(الف) أَوْلَيْكَ الرَّجَالُ ..... الْجَبَلِ. (صَعِدْتَنْ - صَعِدُوا)</p> <p>(ب) نَحْنُ ..... فِي إِمْتِحَانِنَا. (نَجَحْنَا - نَجَحْتُمْ)</p> <p>(ج) هُمَا ..... مَلَابِسَهُمَا. (لَبَسَا - لَبَسْتُمْ)</p> <p>(د) مَاذَا كَتَبْتُمْ؟ ..... وَاجِبَاتِي. (كَتَبْتُمْ - كَتَبْتُمْ)</p> <p>(هـ) هُنَّ ..... مِنَ الْخَطَرِ. (هَرَبُوا - هَرَبْنَ)</p> <p>(و) أَنْتَنْ ..... كَلَامِي بِدِقَّةٍ. (سَمِعْتَنْ - سَمِعَنْ)</p>	۱/۵
۱۰	<p><b>با توجه به نمونه، فعل های خواسته شده را ترجمه کنید.</b></p> <p>(الف) ذَهَبَ: رفت ← ذَهَبُوا: .....</p> <p>(ب) صَرَبَ: زد ← صَرَبَا: .....</p> <p>(ج) شَرِبَ: نوشید ← شَرِبَتْ: .....</p> <p>(د) رَفَعَ: بالا برد ← رَفَعْنَا: .....</p>	۱
۱۱	<p><b>ضمیر مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید. (دو کلمه اضافی است.)</b></p> <p>أَنَا، أَنْتُمْ، هُمَا، أَنْتِ</p> <p>(الف) ..... جَلَسَتْ عَلَى الْكُرْسِيِّ.</p> <p>(ب) ..... أَخَذْتُمَا الْكِتَابَ.</p>	۰/۵
۱۲	<p>هریک از کلمات زیر را در جای مناسب آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)</p> <p>مُعَلِّمَتَانِ، فَائِزَاتِ، أَطْفَالِ، مُجَاهِدُونَ</p> <p>مثنی مؤنث</p> <p>جمع مکسر</p>	۰/۵



آزمون شماره

۳

نام و نام خانوادگی:

تألیفی

عربی - پایه هفتم

کلاس:

نام دبیر:

(بر اساس کتاب درسی جدید)





نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه



ردیف	سوالات	بارم
۱۳	<p>در جای خالی اسم اشاره مناسب بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)</p> <p>هَاتَانِ، تِلْكَ، هُوَآءِ، هَذَانِ</p> <p>الف) ..... الرَّجُلَانِ مُؤْمِنَانِ. ب) ..... الْمُتَعَلِّمُونَ مَحْبُوبُونَ.</p> <p>(درس ۵ - صفحه ۳۴ با تغییر) (درس ۶ - صفحه ۵۰ با تغییر)</p>	۰/۵
۱۴	<p>در جای خالی کلمه استفهامی (پرسشی) مناسب بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)</p> <p>مَا، لِمَنْ، لِمَاذَا، كَمْ</p> <p>الف) ..... يَوْمًا فِي الْأُسْبُوعِ؟ سَبْعَةُ أَيَّامٍ. ب) ..... هَذَا الْجُؤَالِ؟ لِجَدِّي.</p> <p>(درس ۱۱ - صفحه ۸۸ با تغییر) (درس ۸ - صفحه ۶۸ با تغییر)</p>	۰/۵
۱۵	<p>با توجه به تصویر به سوالات زیر پاسخ دهید. (در یک یا دو کلمه)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>الف) ما هُوَ لَوْنُ الْغُرَابِ؟ (درس ۱۹ - صفحه ۱۴۹ با تغییر)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>ب) أَيْنَ السَّيَّارَةُ؟ (درس ۱۰ - صفحه ۸۳ با تغییر)</p> </div> </div>	۰/۵
۱۶	<p>هر عبارت از ستون «الف» را به کلمه مربوط به آن در ستون «ب» وصل کنید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>«الف»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مِنْ أَعْضَاءِ الْأُسْرَةِ</li> <li>• وَسِيلَةٌ لِصَيْدِ الْأَسْمَاكِ</li> </ul> </div> <div style="text-align: center;"> <p>«ب»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الشَّبَكَةُ</li> <li>• الطَّيْبِي</li> <li>• الْأُمُّ</li> </ul> </div> </div> <p>(درس ۱۷ - صفحه ۱۳۳ با تغییر) (درس ۱ - صفحه ۱۰) (درس ۱۴ - صفحه ۳۷ با تغییر)</p>	۰/۵
۱۷	<p>متن زیر را بخوانید و به سوالات آن پاسخ دهید.</p> <p>«أَعْرَآئِي نَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لِفَهْمِ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ بِشَكْلِ أَفْضَلِ وَ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ سَهْلَةٌ وَ جَمِيلَةٌ جِدًّا.»</p> <p>الف) لِمَاذَا نَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟ ب) هَلِ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ صَعْبَةٌ؟</p> <p>(درس ۳ - صفحه‌های ۲۹ و ۳۰ با تغییر)</p>	۰/۵
۱۸	<p>درستی یا نادرستی گزینه‌های زیر را بر اساس واقعیت مشخص کنید.</p> <p>الف) الْيَوْمَ يَوْمَ الْأَحَدِ وَ عَدَا يَوْمَ السَّبْتِ. ب) أَلْفَسْتَانُ مِنْ مَلَابِسِ الرَّجَالِيَّةِ.</p> <p>درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/></p> <p>(درس ۱۹ - صفحه ۱۴۹ با تغییر) (درس ۱۵ - صفحه ۱۱۹ با تغییر)</p>	۰/۵
۱۵	«موفق باشید»	



	عربی - پایه هفتم	نام و نام خانوادگی:	آزمون شماره
	نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه	تألیفی (براساس کتاب درسی جدید)	نام دبیر:

بارم	سؤالات	ردیف
۴	<p><b>جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید.</b></p> <p>(الف) الْغُرَابُ أَسْوَدٌ وَ السَّحَابُ أَبْيَضٌ. «.....»</p> <p>(ب) الْأَسْمَاكُ وَقَعْنَ فِي الشَّبَكَةِ. «.....»</p> <p>(ج) الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأَمْهَاتِ. «.....»</p> <p>(د) الْخَيْرُ كَثِيرٌ وَ فَاعِلُهُ قَلِيلٌ. «.....»</p> <p>(درس ۱۹ - صفحه ۱۱۴۸)</p> <p>(درس ۱۷ - صفحه ۱۳۳)</p> <p>(درس ۱۰ - صفحه ۷۹)</p> <p>(درس ۹ - صفحه ۷۳)</p>	۱
۱	<p><b>ترجمه‌های ناقص زیر را کامل کنید.</b></p> <p>(الف) سَلَامَةٌ الْعَيْشِ فِي الْمَدَارَةِ. «سلامت ..... در مدارا کردن است.»</p> <p>(ب) الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ. «دانشمند بدون کار ..... بدون میوه است.»</p> <p>(ج) كَانَ هَذَا الْجَوَازُ فِي أَحَدِ الْفَنَادِقِ. «این ..... در یکی از هتل‌ها بود.»</p> <p>(د) نَحْنُ مَا عَبَرْنَا الْخُدُودَ. «ما از ..... عبور نکردیم.»</p> <p>(درس ۹ - صفحه ۷۳)</p> <p>(درس ۴ - صفحه ۳۵)</p> <p>(درس ۱۸ - صفحه ۱۱۴۲)</p> <p>(درس ۱۵ - صفحه ۱۱۹)</p>	۲
۰/۵	<p><b>ترجمه درست هر عبارت را انتخاب کنید.</b></p> <p>(الف) مِنْ أَيْنَ أَخَذْتَ قَمِيصَكَ؟ أَخَذْتُهُ مِنْ هُنَاكَ.</p> <p>○ ۱) شلوارت را از کجا گرفتی؟ آن را از اینجا گرفتم.</p> <p>○ ۲) پیراهنت را از کجا گرفتی؟ آن را از آنجا گرفتم.</p> <p>(ب) أَنْتَ فَتَحْتَ بَابَ الصَّفِّ.</p> <p>○ ۱) تو در کلاس را باز می‌کنی.</p> <p>○ ۲) تو در کلاس را باز کردی.</p> <p>(درس ۱۳ - صفحه ۱۰۸)</p> <p>(درس ۱۴ - صفحه ۱۱۴ با تغییر)</p>	۳
۱	<p><b>هر کلمه را زیر تصویر مناسب آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)</b></p> <p>يَاسْمِين، تَفَاح، حَقِيبَةٌ، سَحَاب، جُنْدِيّ، حَدِيقَةٌ</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;">  <p>..... (د)</p> <p>(درس ۲ - صفحه ۲۰)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>..... (ج)</p> <p>(درس ۱ - صفحه ۱۰)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>..... (ب)</p> <p>(درس ۱۳ - صفحه ۱۰۴)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>..... (الف)</p> <p>(درس ۷ - صفحه ۵۸)</p> </div> </div>	۴
۰/۵	<p><b>کلمات مترادف و متضاد را از داخل پرانتز پیدا کرده و دوه‌دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)</b></p> <p>واقِف، خَلْف، قَبِيح، جَالِس، غَالِيَةٌ، وَرَاء</p> <p>(الف) ..... = .....</p> <p>(ب) ..... ≠ .....</p> <p>(ترکیبی - کل کتاب)</p>	۵



آزمون شماره

۴

نام و نام خانوادگی:

تألیفی

عربی - پایه هفتم

نام دبیر:

(بر اساس کتاب درسی جدید)

نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه



ردیف	سؤالات	بارم
۶	<b>فقط معنای کلمات مشخص شده را بنویسید.</b> الف) اِشْتَرَيْتُ مَلَابِسَ نِسَائِيَّةً ..... ب) كَانَتْ فِي الْبَحْرِ سَمَكَةً قَبِيحَةً .....	۰/۵ (درس ۱۳ - صفحه ۱۰۶) (درس ۱۷ - صفحه ۱۳۳)
۷	<b>در هر مورد یک کلمه با کلمات دیگر ناهماهنگ است، آن کلمه را مقابل ردیف در نقطه چین بنویسید.</b> الف) نَافِذَةٌ، قَصِيرٌ، بَابٌ، عُرْفَةٌ ..... ب) لِسَانٌ، مَاءٌ، وَجْهٌ، يَدٌ .....	۰/۵ (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۳)
۸	<b>فعل ماضی صحیح را از داخل پرانتز انتخاب کرده و در جای خالی بنویسید.</b> الف) أَنْتُمْ ..... مِنْ الْجَبَلِ. (رَجَعْتُمْ، رَجَعْتَنَ، رَجَعْنَا) ب) النِّسَاءُ ..... لِاسْتِقْبَالِ صُيُوفِهِنَّ. (وَقَفْنَ، وَقَفُوا، وَقَفْتُ) ج) أَنَا ..... مَلَابِسِي. (عَسَلْتُ، عَسَلْتِ، عَسَلْتُ) د) اللّٰعِبَةُ ..... عَلِمَ اِيرانَ. (رَفَعْتُ، رَفَعْتِ، رَفَعْنَا)	۱ (درس ۱۶ - صفحه ۱۲۸ با تغییر) (درس ۱۷ - صفحه ۱۳۶ با تغییر) (درس ۱۳ - صفحه ۱۰۸) (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۲)
۹	<b>در هر مورد فقط فعل ماضی مشخص شده را ترجمه کنید.</b> الف) صَدِيقِي طَرَقَ بَابَ الْبَيْتِ. .... ب) اِشْتَرَيْتُ فُسْتَانًا وَعَبَاءَةً. .... ج) هُنَّ نَظَرْنَ إِلَى اللّٰوْحَةِ الْجَمِيَلَةِ. .... د) الْاَوْلَادُ مَا وَصَلُوا اِلَى بَيْتِ جَدِّهِمْ. ....	۱ (درس ۱۴ - صفحه ۱۱۱ با تغییر) (درس ۱۳ - صفحه ۱۰۶ با تغییر) (درس ۱۷ - صفحه ۱۳۵) (درس ۱۷ - صفحه ۱۳۶ با تغییر)
۱۰	<b>در جای خالی اسم اشاره مناسب بنویسید. (دو مورد اضافی است.)</b> هَذَا، تِلْكَ، اُولَئِكَ، هَذَانِ الف) ..... الْفَائِزَةُ، اِيرانِيَّةٌ. ب) ..... الْاَوْلَادُ، مَمْتازُونَ.	۰/۵ (درس ۵ - صفحه ۱۴۴ با تغییر) (درس ۶ - صفحه ۵۲ با تغییر)
۱۱	<b>ضمیر مناسب برای موارد خواسته شده را مشخص کنید.</b> الف) يا وَكَلْدٌ ← (هُوَ، أَنْتَ) ب) اُولَئِكَ الْبَنَاتُ ← (هُنَّ، هُمَا)	۰/۵ (درس ۱۹ - صفحه ۱۵۰)
۱۲	<b>جدول را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید. (دو کلمه اضافی است.)</b> طِفْلَتَانِ، عَالِمَاتٍ، لَاعِبُونَ، فَلَاحِيْنَ، اَصْوَاتٍ، بُسْتَانِ	۱ (درس ۱۸ - صفحه ۱۴۲ با تغییر)

مثنی مذکر	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر
.....	.....	.....	.....



	عربی - پایه هفتم	نام و نام خانوادگی:	آزمون شماره
	نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه	تألیفی (بر اساس کتاب درسی جدید)	نام دبیر:

بارم	سؤالات	ردیف
۱	<p>با توجه به تصاویر، به سؤالات زیر به عربی پاسخ دهید. (در یک یا دو کلمه)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>سعدی شیرازی</p> <p>(د) مَنْ هُوَ؟</p> <p>.....</p> <p>(درس ۸ - صفحه ۶۵ با تغییر)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(ج) كَمْ جَمَلًا هُنَا؟</p> <p>.....</p> <p>(درس ۱۱ - صفحه ۸۸ با تغییر)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(ب) هَلْ هَذَا عِنَبٌ؟</p> <p>.....</p> <p>(درس ۷ - صفحه ۶۰ با تغییر)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(الف) مَا هَذِهِ؟</p> <p>.....</p> <p>(درس ۹ - صفحه ۷۵)</p> </div> </div>	۱۳
۰/۵	<p>در جای خالی کلمه مناسب بنویسید.</p> <p>(الف) أَلْيَوْمَ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ وَ غَدًا يَوْمَ ..... (الْخَمِيسِ، الْإِثْنَيْنِ)</p> <p>(ب) الشَّيْءَ فَضَّلُ ..... (حَارٌّ، بَارِدٌ)</p> <p>(درس ۱۹ - صفحه ۱۱۴۹ با تغییر)</p> <p>(درس ۱۹ - صفحه ۱۱۴۷ با تغییر)</p>	۱۴
۰/۵	<p>عبارات ستون «الف» را به کلمات ستون «ب» وصل کنید. (در ستون «ب» یک کلمه اضافی است.)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>«الف»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قِيمَتُهُ غَالِيَةٌ</li> <li>• عُرْفَةُ الْمَدْرَسَةِ</li> </ul> </div> <div style="text-align: center;"> <p>«ب»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الصَّفِّ</li> <li>• البَّسْتَانِ</li> <li>• الذَّهَبِ</li> </ul> </div> </div> <p>(درس ۲ - صفحه ۱۲۶)</p> <p>(درس ۷ - صفحه ۵۸)</p> <p>(درس ۱۸ - صفحه ۱۱۴۳ با تغییر)</p>	۱۵
۰/۵	<p>با توجه به متن زیر جمله‌های درست و نادرست را معلوم کنید.</p> <p>«السَّيِّدُ زَارِعِي فَلَاحٌ وَ زَوْجَتُهُ فَلَاحَةٌ. هُمَا سَاكِنَانِ مَعَ أَوْلَادِهِمَا فِي قَرْيَةٍ. هُمُ أُسْرَةٌ نَاجِحَةٌ. بَيْتُهُمْ نَظِيفٌ وَ بُسْتَانُهُمْ مَمْلُوءٌ بِأَشْجَارِ الْبُرْتِقَالِ وَ الْعِنَبِ وَ الرُّمَانِ وَ التَّفَاحِ.»</p> <p>(الف) السَّيِّدُ زَارِعِي مَدْرَسُ الْكِيمِيَاءِ.</p> <p>(ب) أَشْجَارُ الرُّمَانِ فِي بُسْتَانِ السَّيِّدِ زَارِعِي.</p> <p>درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/></p> <p>درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/></p> <p>(درس ۱۶ - صفحه‌های ۱۲۶ و ۱۲۹)</p>	۱۶
۰/۵	<p>درستی یا نادرستی هریک از جملات زیر را بر اساس حقیقت مشخص کنید.</p> <p>(الف) الْرَّبِيعُ فَضْلٌ سَقُوطِ أَوْراقِ الْأَشْجَارِ.</p> <p>(ب) إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ أَحَدٌ عَشْرٌ شَهْرًا.</p> <p>درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/></p> <p>درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/></p> <p>(درس ۱۹ - صفحه ۱۱۴۷ با تغییر)</p> <p>(درس ۱۱ - صفحه ۸۸ با تغییر)</p>	۱۷
۱۵	<p>«موفق باشید»</p>	



آزمون شماره

۵

نام و نام خانوادگی:

تألیفی

عربی - پایه هفتم

نام دبیر:

(بر اساس کتاب درسی جدید)

نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه



ردیف

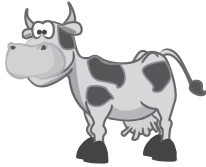
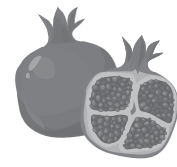
سؤالات

بارم

۱

نام هر تصویر را به عربی بنویسید. (یک کلمه اضافی است.)

الْعِنَب، الْعُرَاب، الزَّمان، المِفْتَاح، بَقْرَة

(د) .....  
(درس ۱ - صفحه ۱۰)(ج) .....  
(درس ۱ - صفحه ۱۰)(ب) .....  
(درس ۶ - صفحه ۱۴۸)(الف) .....  
(درس ۷ - صفحه ۵۸)

۲

جملات زیر را ترجمه کنید.

(الف) سَمِعْتُ أُمَّةً صَوَّتَ الْبَابَ الْبَيْتِ.

(ب) السَّمَكْتَانِ خَافَتَا وَ هَرَبَتَا.

(ج) بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِي لِسَانِهِ.

(د) مَنْ زَرَعَ الْعُدُونَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ.

(درس ۱۴ - صفحه ۱۱۱ با تغییر)

(درس ۱۷ - صفحه ۱۳۳)

(درس ۹ - صفحه ۷۳)

(درس ۱۴ - صفحه ۱۱۱)

۳

ترجمه درست را انتخاب کنید.

(الف) قَالَ الطِّفْلُ: أَنَا مَا حَزِنْتُ.

(۱) کودک می گوید: من ناراحت نمی شوم.

(۲) کودک گفت: من ناراحت نشدم.

(ب) هُوَ لَاءِ الطَّالِبَاتِ، نَاجِحَاتٌ فِي مَسَابَقَتَيْنِ.

(۱) این دانش آموزان، در دو مسابقه موفق هستند.

(۲) اینها دانش آموزان موفق، در مسابقات هستند.

(درس ۱۵ - صفحه ۱۱۹)

(درس ۶ - صفحه ۵۱ با تغییر)

۴

کلمه مناسب را انتخاب کنید.

(الف) أَلْفَصْلُ الْبَارِدُ: .....

(ب) كَمْ تَفَاحَةً أَكَلْتُ؟ ..... تَفَاحَتَيْنِ

(ج) أَمْسِي كَانَ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ، فَالْيَوْمَ يَوْمٌ .....

(د) أَيُّهَا الرِّجَالُ:

(درس ۱۹ - صفحه ۱۴۹ با تغییر)

(درس ۱۳ - صفحه ۱۰۸)

(درس ۱۹ - صفحه ۱۴۹)

(درس ۱۹ - صفحه ۱۵۰)

○ أَلَشْتَاءِ

○ أَكَلْتُ

○ الأَرْبَعَاءِ

○ أَنْتُمْ

۵

فقط کلمات مشخص شده را ترجمه کنید.

(الف) أَلَوْقْتُ مِنَ الدَّهَبِ: .....

(ب) أَلَسَّحَابٌ أَيْبُضٌ: .....

(درس ۷ - صفحه ۵۹)

(درس ۱۹ - صفحه ۱۴۸)

۶

هر یک از کلمات داده شده را در جدول زیر قرار دهید. (دو کلمه اضافی است.)

صَالِحَات، فَائِزَة، طَالِبَان، مُؤَمِّنَات، صَابِرُونَ، البُسْتَان

جمع مؤنث سالم	جمع مؤنث سالم	مثنی مذکر	مثنی مؤنث
.....	.....	.....	.....



نام و نام خانوادگی:	تألیفی	عربی - پایه هفتم
نام دبیر:	(بر اساس کتاب درسی جدید)	نوبت دوم (خردادماه) زمان: ۶۰ دقیقه



ردیف	سؤالات	بارم
۷	جاهای خالی را با کلمه پر سشی مناسب پر کنید. الف) ..... هي أستاذة اللغة الفارسية؟ السيدة رضاداد. ب) ..... ذلك الجوال الجميل؟ للسيد اخلاقي. ج) ..... جبل بيستون؟ في مغرب ايران. د) ..... أسبوعاً في الشهر؟ أربعة.	۱
۸	در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید. الف) (۱) خَرَج (۲) دَخَلَ (۳) هَلَكَ (۴) تَحَتَّ ب) (۱) عَلِمَ (۲) أُخْتٌ (۳) أُخٌ (۴) وَالِدٌ	۰/۵
۹	موارد خواسته شده را بنویسید. الف) مفرد صديقات: ب) جمع شهر:	۰/۵
۱۰	برای جاهای خالی فعل ماضی مناسب را انتخاب کنید. الف) هذه الطالبة ..... على الكرسي. ب) أيها الطلاب! لماذا أنتم ..... أبواب الصفوف؟ ج) يا صديقتي! أنتِ ..... إلى بيتك. د) الأطفال ..... سورة من القرآن.	۱
۱۱	عبارت های مرتبط در هر ستون را با خطی به هم وصل کنید. (یک کلمه اضافی است.) «الف» • يَوْمٌ مَبْرُوكٌ فِي الْأَسْبُوعِ • إِسْمٌ حَيَوَانٌ كَبِيرٌ • مَرْزَعَةُ الْأَخِرَةِ • فَصْلٌ سَقُوطِ أَوْراقِ الْأَشجارِ «ب» • الْجَمَلُ • الدُّنْيَا • الْحَرِيفُ • أَرْزَقُ • الْجَمْعَةُ	۱
۱۲	غلط های مشخص شده را اصلاح کنید. الف) هانان البينان، كبيران: ب) أنا ما جمعت حقايب السفر:	۰/۵



ردیف	سؤالات	بارم
۱۳	<p><b>ترجمه افعال زیر را بنویسید.</b></p> <p>(الف) رَجَعَ: برگشت ← ما رَجَعُوا: .....</p> <p>(ب) كَتَبَ: نوشت ← كَتَبْنَا: .....</p>	۰/۵ (درس ۱۷ - صفحه ۱۳۸ با تغییر) (درس ۱۶ - صفحه ۱۳۰ با تغییر)
۱۴	<p><b>در نقطه چین، شناسه های مناسب بگذارید.</b></p> <p>(الف) أ أَنْتَمَا كَتَبَ..... واجباتكما؟</p> <p>(ب) هُنَّ يَحْتَدُّ..... عَنِ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ.</p>	۰/۵ (درس ۱۹ - صفحه ۱۵۱)
۱۵	<p><b>پس از خواندن این متن درستی یا نادرستی عبارتهای زیر را معلوم کنید.</b></p> <p>«نَحْنُ وَصَلْنَا إِلَى مَدِينَةِ مِهْرَانَ فِي الْحُدُودِ. وَالِدِي وَالِدَاتِي جَالِسَاتٌ عَلَى الْكُرْسِيِّ. الْجَوُّ هُنَا بَارِدٌ قَلِيلاً وَأَخِي مَا لَبِسَ مَلَابِسَ خَرِيفِيَّةً وَلَكِنْ كَلَّمْنَا لَبِسْنَا مَلَابِسَ مُنَاسِبَةً.»</p> <p>(الف) هُمْ وَصَلُوا إِلَى مَدِينَةِ كَرْبَلَاءِ.</p> <p>(ب) الْجَوُّ فِي مِهْرَانَ بَارِدٌ قَلِيلاً.</p> <p>(ج) الْوَالِدَانِ جَلَسَا عَلَى الْكُرْسِيِّ.</p> <p>(د) أُخْتِي مَا لَبِسَ مَلَابِسَ مُنَاسِبَةً.</p> <p>درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/></p> <p>درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/></p> <p>درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/></p> <p>درست <input type="radio"/> نادرست <input type="radio"/></p>	۱ (درس ۱۵ - صفحه ۱۱۷ با تغییر)
۱۶	<p><b>با توجه به تصویر به هر سؤال پاسخ کوتاه دهید.</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>(ب) ما هو لَوْنُ الصَّفَدَعِ؟ .....</p> <p>(درس ۱۹ - صفحه ۱۴۹ با تغییر)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(الف) ما هذه؟ .....</p> <p>(درس ۵ - صفحه ۱۴۶)</p> </div> </div>	۰/۵
۱۵	«موفق باشید»	

## پاسخ آزمون شماره ۱ عربی

پاسخ ۱ الف) چادر (چادری خریدم).

ب) کلاغ (رنگ کلاغ مشکی است).

پاسخ ۲ الف) گزینۀ «۲»؛ ضیوف جمع و مفرد آن ضیفاست، عُرْفَة مفرد و جمع آن عُرْف است.

ب) گزینۀ «۲»؛ ذَهَبَتْ: مفرد مذکر مخاطب (أنت)

پاسخ ۳ الف) أَمْس (دیروز) ≠ عَدَا (فردا)

ب) قَبِيح (زشت) ≠ جَمِيل (زیبا)

کلمه‌های اضافی: ضَعِیر: کوچک، غَالِیَة: گران

پاسخ ۴ الف) پُر

ب) دستش (دست او)

پاسخ ۵ اَسْمَاک: ماهی‌ها

پاسخ ۶ گزینۀ «۱»؛ رَمَان (رمان)، انار، أُخْت: خواهر، أَخ: برادر، وَاِلِد: پدر

پاسخ ۷ الف) این راه به کربلا نزدیک‌تر است.

ب) هوا سرد است پس لباس‌های مناسبی پوشیدیم. (لِیَسْنَا: متکلم مع الغیر، ضمیر: نَحْنُ)

ج) ماهی‌ها در تور افتادند. (وَقَعْنَ: جمع مؤنث غائب، ضمیر: هُنَّ)

د) هرکس دشمنی بکارد (کاشت) زیان درو می‌کند (کرد). (زَرَعَ: مفرد مذکر غائب، ضمیر: هو - حَصَدَ: مفرد مذکر غائب، ضمیر: هو)

ه) بهار فصل زیبایی و زندگی تازه است.

و) چه کسی آفریننده آسمان‌ها و زمین است؟

ز) آن‌ها به تابلوی زیبا نگاه کردند. (نَظَرْنَ: جمع مؤنث غائب، ضمیر: هُنَّ)

پاسخ ۸ الف) حَصَدُوا (حَصَدُوا: جمع مذکر غائب، ضمیر: هُمْ - اَلْفَلَاحُونَ: جمع مذکر سالم، ضمیر: هُمْ - حَصَدَا: مثنی مذکر غائب، ضمیر: هُمَا)

ترجمه: کشاورزان گندم درو کردند.

ب) سَمِعْتَنَّ (سَمِعْتَنَّ: جمع مؤنث مخاطب، ضمیر: أَنْتَنَّ - السَّيِّدَاتُ: جمع مؤنث سالم، چون «أَيْتِهَا» قبل از آن آمده است مخاطب می‌شود، ضمیر: أَنْتَنَّ - سَمِعْتَنَّ: مفرد مؤنث غائب، ضمیر: هِی)

ترجمه: ای خانم‌ها! آیا صدای کودکانتان را شنیدید؟  
ج) كَتَبْتُمَا (كَتَبْتُمَا: مثنی مذکر و مؤنث مخاطب، ضمیر: أَنْتُمَا - الصَّدِيقَانِ: مثنی مذکر، چون «يَا أَيُّهَا» قبل از آن آمده است مخاطب می‌شود، ضمیر: أَنْتُمَا - كَتَبْتُمُ: جمع مذکر مخاطب، ضمیر: أَنْتُم)

ترجمه: ای دوستان! آیا شما تکلیف‌هایتان را نوشتید؟  
د) صَنَعْتَ (صَنَعْتَ: مفرد مذکر مخاطب، ضمیر: أَنْتَ - الوَلَدُ: مفرد مذکر، چون «أَيْهَا» قبل از آن آمده است مخاطب می‌شود، ضمیر: أَنْتَ - صَنَعْتُمْ: جمع مذکر مخاطب، ضمیر: أَنْتُمْ)

ترجمه: ای پسر! چه چیزی ساختی؟  
ه) عَسَلْتُ (عَسَلْتُ: متکلم وحده، ضمیر: أَنَا - أَنَا: متکلم وحده - عَسَلْنَا: متکلم مع الغیر، ضمیر: نَحْنُ)

ترجمه: من لباس‌هایم را شستم.  
و) لَيْسَتَا (لَيْسَتَا: مثنی مؤنث غائب، ضمیر: هُمَا - الْبِنَاتَانِ: مثنی مؤنث غائب، ضمیر: هُمَا - لَيْسْتُمُ: جمع مذکر مخاطب، ضمیر: أَنْتُمْ)

ترجمه: دختران (دو دختر) لباس‌هایشان را پوشیدند.  
پاسخ ۹ الف) آن‌ها فرار کردند (جمع مؤنث غائب)  
ب) تو عبور کردی (مفرد مؤنث مخاطب)  
ج) او شروع کرد (مفرد مؤنث غائب)  
د) شما شناختید (جمع مذکر مخاطب)  
پاسخ ۱۰ الف) ما وَصَلْتِ (ماضی منفی، مفرد مؤنث مخاطب، ضمیر: أَنْتِ)

ترجمه: تو به مدرسه‌ات نرسیدی.  
ب) حَفِظُوا (جمع مذکر غائب، ضمیر: هُمْ)  
ترجمه: کودکان دو سوره از قرآن را حفظ کردند.  
ج) سَمِعْتَنَّ (جمع مؤنث مخاطب، ضمیر: أَنْتَنَّ)

ترجمه: شما حرف من را به دقت شنیدید.  
د) رَجَعْتُمَا (مثنی مذکر و مؤنث مخاطب، ضمیر: أَنْتُمَا)  
ترجمه: چگونه از خانه برگشتید؟  
پاسخ ۱۱ الف) وا؛ نشانه: هَمْ، وا؛ جمع مذکر غائب - ثَم: جمع مذکر مخاطب، ضمیر: أَنْتُمْ

ترجمه: آن‌ها در خیابان کودکی را زدند.  
ب) ا؛ نشانه: الرَّجُلَانِ، ا؛ مثنی مذکر غائب، ضمیر: هُمَا - تا؛ مثنی مؤنث غائب، ضمیر: هُمَا  
ترجمه: مردان صورتشان را شستند.

**پاسخ ۱۲** الف) أنت؛ أنت صَنَعْتَ: مفرد مذکر مخاطب - أنت: مفرد مؤنث مخاطب

ترجمه: تو صندلی چوبی ساختی.

ب) لَك: مفرد مذکر مخاطب، ضمیر: أنت - ه: مفرد مذکر غائب، ضمیر: هو

چون در جواب، «أنا، من» آمده است در سؤال باید «تو، أنت یا لَك» آورده شود.

ترجمه: حالت چطور است؟ من خوبم.

**پاسخ ۱۳** الف) هاتان؛ اللّاعبتان: مثنی مؤنث - هاتان: مثنی مؤنث، اسم اشاره نزدیک - هذان: مثنی مذکر، اسم اشاره نزدیک

ترجمه: این دو بازیکن در مدرسه هستند.

ب) أولئک؛ المُسلِمون: جمع مذکر سالم - أولئک: جمع مذکر و مؤنث، اسم اشاره دور - هذه: مفرد مؤنث، اسم اشاره نزدیک ترجمه: آن مسلمان‌ها در مسجد هستند.

**پاسخ ۱۴** الف) گزینۀ «۱»: لسان (زبان)؛ نافذة (پنجره)، هدیة (کادو)، صدیقة (دوست): همه مفرد مؤنث هستند.

ب) گزینۀ «۲»: أعزّاء (عزیزان) مفرد؛ عزیز؛ فُستان (پیراهن زنانه) مفرد مذکر - حقیبة (کیف) مفرد مؤنث - حدیقتان (باغ‌ها) مثنی مؤنث

**پاسخ ۱۵** الف) أربعةً مفاتیح؛ ترجمه: تعداد کلیدها چند تا است؟ چهار کلید است.

ب) هذه طائرة؛ ترجمه: این چیست؟ این هواپیما است.

ج) هو شرطی؛ ترجمه: او چه کسی است؟ او پلیس است.

د) جنب المُنضدة؛ ترجمه: دانش‌آموز کجاست؟ کنار میز است.

**پاسخ ۱۶** الف) البستان؛ ترجمه: جای درختان در باغ است.

ب) حقیبة؛ ترجمه: جایی برای نگهداری لباس‌ها و کتاب‌ها؛ کیف.

کلمه اضافه: بحر: دریا

**پاسخ ۱۷** أَوَّلُ القُصُولِ فَصْلٌ ← الرّبيع

ترجمه: اولین فصل‌ها، فصل بهار است.

مکانُ المُسافرینِ فی المَدینَةِ ← الفُنْدُق

ترجمه: جای مسافر‌ها در شهر، هتل است.

کلمه اضافه: الصّلاة: نماز

**پاسخ ۱۸** الف) نادرست؛ الإثنین ← الأحد

ترجمه: امروز شنبه است و فردا روز دوشنبه است.

ب) درست

ترجمه: هوا در تابستان گرم است.

**پاسخ ۱۹** الف) عُصفور (گنجشک)، ب) قُرد (میمون) کلمه اضافه: لَحْم (گوشت)

## پاسخ آزمون شماره ۲ عربی

**پاسخ ۱** الف) طالبتان؛ هُما: مثنی مذکر و مؤنث غائب - طالبتان: مثنی مؤنث

ترجمه: آن‌ها دو دانش‌آموز هستند.

ب) کُرسی؛ ذلک: مفرد مذکر اشاره به دور - کُرسی: مفرد مذکر ترجمه: آن صندلی است.

کلمه‌های اضافی: طالبان: مثنی مذکر (دانش‌آموزان) - مِنْضدة: مفرد مؤنث (میز)

**پاسخ ۲** الف) سفید

ترجمه: ابر سفید در آسمان است.

ب) خیابان

ترجمه: برادر با دوستانش در خیابان است.

**پاسخ ۳** الف) ذَهَبَ (رفت) ≠ جَاءَ (آمد)

ب) خَلَفَ (پشت) = وَراءَ (پشت) کلمه اضافی: قَرِيب: نزدیک

**پاسخ ۴** الف) گزینۀ «۱»: تِلْكَ اسم اشاره است و بقیه کلمه پرسشی هستند.

تِلْكَ (آن)، مِنْ أَيْنَ (اهل کجا، از کجا)، ماذا (چه چیزی)، لِمَنْ (برای چه کسی)

ب) گزینۀ «۲»: عُرْفَة مکان است و بقیه انسان هستند.

أخت (خواهر)، عُرْفَة (اتاق)، أخت (برادر)، بنت (دختر)

**پاسخ ۵** الف) درست

ترجمه: زبان فارسی با کلمات عربی درآمیخته است. ب) درست

ترجمه: بهترین مردم سودمندترین آن‌ها برای مردم است.

**پاسخ ۶** الف) گزینۀ «۱»: طالب العلم: جوینده دانش

ب) گزینۀ «۱»: کُما: ضمیر متصل مثنی مذکر و مؤنث مخاطب و ضمیر مُنْفَصِلِ آن «أنتما» است.

**پاسخ ۷** الف) قطعاً تعداد ماه‌ها نزد خدا ۱۲ ماه است.

ب) ماهی‌ها به کشتی صیادان نگاه کردند. (نَظَرْنَ: جمع مؤنث غائب، ضمیر: هُنَّ)

ج) نگاه کردن در قرآن عبادت است.

د) خوش اخلاقی نیمی از دین است.

**پاسخ ۸** الف) آن‌ها - درختان (مفرد أشجار؛ شَجَر) ب) صندلی‌های - ساختید. صنعتمُ: مثنی مذکر و مؤنث مخاطب، ضمیر: اُنتمَا

**پاسخ ۹** الف) الجَوَّ حَارٌّ.

ترجمه: هوا در تابستان چگونه است؟ هوا گرم است.

ب) هو سَيِّدِ رِضَايِ (نام معلم عربی نوشته شود).

ترجمه: معلم عربی کیست؟ او آقای رضایی است.

**پاسخ ۱۰** الف) گزینۀ «۱»؛ در صورت سؤال «فَعَلٌ»

مفرد مذکر غائب، ضمیر: هو، استفاده شده است بنابراین در جواب هم فعل باید مفرد مذکر غائب باشد. حَصَدٌ:

مفرد مذکر غائب، ضمیر: هو

حَصَدْتُ: متکلم و حده، ضمیر: انا

ترجمه: چه انجام داد؟ محصول را درو کرد.

ترجمه گزینۀ «۲»: محصول را درو کردم.

ب) گزینۀ «۲»

ترجمه: کشتی کجاست؟ در دریا است.

ترجمه گزینۀ «۱»: زیر دریا است.

**پاسخ ۱۱** الف) درست

ترجمه: شش کلاس در مرحله دبستان است.

ب) نادرست (أصْفَرُ: زرد ← أَسْوَدُ: سیاه)

ترجمه: رنگ کلاغ زرد است.

**پاسخ ۱۲** ترجمه متن: «حامد دانش آموز کوشایی در

کلاس هفتم است؛ او به روستای مهماندوست برای خریدن

میوه‌های خوشمزه رفت. او با ماشینی به رنگ سفید در روز

پنجشنبه در فصل پاییز در ساعت ۸ صبح رفت.

الف) لِشْرَاءِ الْفَوَاكِهَةِ اللَّذِيذَةِ.

ترجمه: چرا حامد به روستا رفت؟ برای خریدن میوه‌های خوشمزه.

ب) لَوْنُ السَّيَّارَةِ، أَبْيَضٌ.

ترجمه: رنگ ماشین چیست؟ رنگ ماشین سفید است.

ج) حَامِدٌ فِي الصَّبْحِ السَّابِعِ.

ترجمه: حامد در کدام کلاس است؟ حامد در کلاس هفتم است.

د) لَا، هُوَ طَالِبٌ مُجِدِّدٌ.

ترجمه: آیا حامد پزشکی کوشا است؟ نه او دانش‌آموزی

کوشا است.

**پاسخ ۱۳** الف) نَشَّسْتِي. فعل ماضی منفی، مفرد

مذکر مخاطب

ب) (شما) رسیدید. جمع مؤنث مخاطب

ج) (آن‌ها) اجازه دادند. جمع مذکر غائب

د) (آن دو) بالا بردند. مثنی مذکر غائب

**پاسخ ۱۴** الف) سالم ماند. مفرد مؤنث غائب

ترجمه جمله: او از خطر سالم ماند.

ب) نپذیرفتیم. ماضی منفی، متکلم مع الغیر

ترجمه جمله: ما هدیه او را نپذیرفتیم.

ج) کوبیدم. متکلم وحده

ترجمه جمله: من در خانه را کوبیدم (زدم).

د) باری کردید. مثنی مذکر و مؤنث مخاطب.

ترجمه جمله: شما دوستانان را باری کردید.

ه) جست‌وجو کردند، گشتند. مثنی مذکر غائب

ترجمه جمله: آن دو به دنبال کتاب‌ها گشتند.

و) شاد شدید. جمع مذکر مخاطب

ترجمه جمله: شما از موفقیت او شاد شدید.

**پاسخ ۱۵** الف) لَيْسَتْ؛ أَيْتُهَا فَاطِمَةُ وَ لَيْسَتْ: مفرد

مؤنث مخاطب، ضمیر: اَنْتِ

لَيْسَتْ: مفرد مؤنث غائب، ضمیر: هِی - لَيْسَ: مفرد مذکر

غائب، ضمیر: هُو

ترجمه: ای فاطمه! آیا لباس‌های مناسبی پوشیدی؟

ب) نَجَحْنَا؛ اَخْتَانُ وَ نَجَحْنَا: مثنی مؤنث غائب، ضمیر: هُمَا

نَجَحْنَا: مثنی مذکر غائب، ضمیر: هُمَا - نَجَحْتُ: مفرد مؤنث

غائب، ضمیر: هِی

ترجمه: خواه‌رآن در امتحان موفق شدند.

ج) صَنَعْتُ؛ اَنْتَ وَ صَنَعْتُ: مفرد مذکر مخاطب

صَنَعْتُ: مفرد مؤنث مخاطب، ضمیر: اَنْتِ - صَنَعْتُ: متکلم وحده، ضمیر: انا

ترجمه: تو صندلی‌ای چوبی ساختی.

د) ذَهَبْتُ؛ الْوَالِدُ وَ ذَهَبْتُ: مفرد مذکر غائب، ضمیر: هُو

ذَهَبْتُ: مفرد مذکر مخاطب، ضمیر: اَنْتَ - ذَهَبْتُ: مفرد

مؤنث غائب، ضمیر: هِی

ترجمه: پدر به باغ رفت.

**پاسخ ۱۶** الف) نَسَيْتُ؛ هِی وَ نَسَيْتُ: مفرد مؤنث غائب

نَسَيْتُ: مفرد مذکر غائب، ضمیر: هُو

ترجمه: او چیزی را فراموش کرد.

ب) لَعِبْتُ؛ اَنَا وَ لَعِبْتُ: متکلم وحده

لَعِبُوا: جمع مذکر غائب، ضمیر: هُم

ترجمه: من با دوستانم بازی کردم.

(ب) گزینۀ «۱»: صَرَبَ: فعل ماضی، مفرد مذکر غائب، ضمیر: هو - نِسَبَ: فعل ماضی، مفرد مذکر غائب، ضمیر: هو، صَرَبَ و نِسَبَ باید به صورت گذشته (فعل ماضی) ترجمه شوند.

**پاسخ ۶** الف) تلفن همراه

(ب) خانواده‌ام

**پاسخ ۷** الف) صیادان ماهی زشت را در دریا انداختند.

قَذَفَ: مفرد مذکر غائب، ضمیر: هو

(ب) آن دانش‌آموزان نزد خانواده‌شان برگشتند.

زَجَعُوا: جمع مذکر غائب، ضمیر: هم

(ج) دانش‌آموزان کیف زیبایی را در خیابان پیدا کردند.

وَجَدَا: مثنی مذکر غائب، ضمیر: هما

(د) من از موفقیت دوستانم خوشحال شدم.

فَرِحْتُ، متکلم وحده، ضمیر: أنا

(ه) چه بسا سخنی که پاسخش سکوت است.

**پاسخ ۸** الف) خواندم، متکلم وحده

ترجمه جمله: من کتاب نجوم (ستاره‌شناسی) خواندم.

(ب) نوشتید، جمع مذکر مخاطب

ترجمه جمله: شما تکلیف‌هایتان را نوشتید.

(ج) باز کرد، مفرد مذکر غائب، ضمیر: هو

ترجمه جمله: دانش‌آموز کیفش را باز کرد.

(د) نشست، مفرد مؤنث مخاطب

ترجمه جمله: تو پشت میز نشست.

(ه) نرفتید، ماضی منفی، جمع مؤنث مخاطب

ترجمه جمله: شما به خانه نرفتید.

(و) نوشتند، مثنی مذکر غائب

ترجمه جمله: آن‌ها نامه‌ای نوشتند.

**پاسخ ۹** الف) صَعِدُوا؛ أَوْلَيْكَ الرَّجَالُ و صَعِدُوا: جمع

مذکر غائب، ضمیر: هُم

صَعِدْتُمْ: جمع مؤنث مخاطب، ضمیر: أَنْتُمْ

ترجمه: آن مردان از کوه بالا رفتند.

(ب) نَجَحْنَا؛ نَحْنُ و نَجَحْنَا: متکلم مع‌الغیر

نَجَحْتُ: متکلم وحده، ضمیر: أنا

ترجمه: ما در امتحانمان موفق شدیم.

(ج) لَبَسَا؛ هُمَا و لَبَسَا: مثنی مذکر غائب

لَبَسْتُ: مفرد مؤنث غائب، ضمیر: هي

ترجمه: آن‌ها لباس‌هایشان را پوشیدند.

(د) كَتَبْتُ؛ چون در سؤال مفرد مذکر مخاطب (أَنْتَ)

آمده است در جواب باید متکلم وحده (أنا) آورده شود.

**پاسخ ۱۷** الف) اسم اشاره: هذا (این)

(ب) جمع مکسر: تَلَامِيذ ← مفرد ← تَلَامِيذ

ترجمه: معلم زبان عربی در این کلاس وارد شد و به دانش‌آموزان گفت: سلام بر شما.

**پاسخ ۱۸** الف) مُسَافِرَات؛ وقتی در آخر اسمی «ات»

می‌آید برای اینکه تشخیص دهیم این اسم، جمع مؤنث

سالم است یا نه «ات» را حذف می‌کنیم، اگر مفرد کلمه

به دست آمد، سالم است و اگر نه، آن اسم جمع مؤنث

سالم نیست.

أَصْوَات: جمع مکسر، مفرد: صَوْت (صداها)

أَوْقَات: جمع مکسر، مفرد: وَقْت (زمان‌ها)

مُسَافِرَات: جمع مؤنث سالم، مفرد: مُسَافِرَة (مسافرها)

(ب) هُمَا و ضمیر مثنی مذکر و مؤنث، هنا ضمیر متصل

متکلم مع‌الغیر، هُنَّ: ضمیر متصل جمع مؤنث غایب

(ج) مفتاحان؛ قُستانتان: مفرد مذکر، صَيَادِيْن: جمع سالم مذکر

(د) كَمْ: هي: ضمیر منفصل مفرد مؤنث غایب، أنا: ضمیر

منفصل متکلم وحده

### پاسخ آزمون شماره ۳ عربی

**پاسخ ۱** الف) دو برادر (برادرها)، أَخَوَيْنِ: مثنی

مذکر کلمه «أخ»

ترجمه جمله: عارف بزرگ‌تر از دو برادر است.

(ب) وجود دارد.

ترجمه جمله: ایستگاه خدمات‌رسانی نزدیک اینجا وجود دارد.

**پاسخ ۲** الف) خُرُوف (گوسفند)، ب) طَلَّاب (دانش‌آموزان)

کلمه‌های اضافی: خُرُوفَانِ (دو گوسفند)، طَالِبَانِ (دو

دانش‌آموز)

**پاسخ ۳** حَدِيْقَة (باغ) = بُسْتَان (باغ)

باطِن (درون) ≠ ظَاهِر (بیرون)

کلمه‌های اضافی: قَرِيب (نزدیک) - كَبِيْر (بزرگ)

**پاسخ ۴** الف) گزینۀ «۲»: سَمَاء (آسمان)، غُرْفَة

(اتاق)، قَمَر (ماه)، شَمْس (خورشید)

(ب) گزینۀ «۳»: أْبْيَض (سفید)، أَسْوَد (سیاه)، أَعْطَى

(داد)، أَخْضَر (سبز)

**پاسخ ۵** الف) گزینۀ «۲»: ثَمَانِيَة: هشت، هذا: اسم

اشاره نزدیک (این)

ترجمه: این تلفن همراه برای چه کسی است؟ برای پدر بزرگم است.

کلمه‌های اضافی: ما، چیست، چه چیزی، در جواب آن اشیا می‌آید - لماذا: چرا، برای چه، در جواب آن «لأنّ و لی» می‌آید.

**پاسخ ۱۵** الف) لَوْنُ الْعَرَابِ أَسْوَدٌ.

ترجمه: رنگ کلاغ چیست؟ رنگ کلاغ مشکی است. ب) السِّيَّارَةُ فِي الشَّارِعِ.

ترجمه: ماشین کجاست؟ ماشین در خیابان است.

**پاسخ ۱۶** ج) مِنْ أَعْضَاءِ الْأُسْرَةِ: الْأُمُّ

ترجمه: از اعضای خانواده: مادر

وَسِيلَةٌ لِصَيْدِ الْأَسْمَاكِ: الشَّبِكَةُ

ترجمه: وسیله‌ای برای شکار ماهی‌ها: تور

کلمه اضافی: الطَّبِي: آهو

**پاسخ ۱۷** ترجمه: «عزیزانم زبان عربی را برای

فهمیدن زبان فارسی به صورت بهتر یاد می‌گیریم و

زبان عربی آسان و بسیار زیبا است.»

الف) لِفَهْمِ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَةِ بِشَكْلِ أَفْضَلِ.

ترجمه: چرا زبان عربی را یاد می‌گیریم؟ برای فهمیدن

زبان فارسی به صورت بهتر.

ب) لَا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ سَهْلَةً.

ترجمه: آیا زبان عربی سخت است؟ نه زبان عربی آسان

است.

**پاسخ ۱۸** الف) نَادِرَسْتِ: السَّبْتِ اشْتَبَاهِ وَ الْإِثْنَيْنِ

درست است.

ترجمه: امروز روز یکشنبه است و فردا روز شنبه است.

ب) نَادِرَسْتِ: الرَّجَالِيَّةِ اشْتَبَاهِ اسْتِ وَ النَّسَائِيَّةِ دَرَسْتِ اسْتِ.

ترجمه: پیراهن زنانه از لباس‌های مردانه است.

## پاسخ آزمون شماره ۴ عربی

**پاسخ ۱** الف) كِلَاغٍ سِيَاهٍ وَ اِبْرٍ سَفِيدِ اسْتِ.

ب) ماهی‌ها در تور افتادند. وَقَعْنَ: جَمْعُ مَوْثٌ غَائِبٌ

ضمیر: هُنَّ

ج) بهشت زیر پاهای مادران است.

د) خوبی بسیار و انجام‌دهنده‌اش کم است.

**پاسخ ۲** الف) زَنْدُكِي، ب) مَانِدٌ دَرِخْتِ، ج) كَفْتُ وَ كُو،

د) مَرَزَهَا

كَبَّتْ: مفرد مذکر مخاطب، ضمیر: أَنْتَ

ترجمه: چه چیزی نوشتی؟ تکلیف‌هایم را نوشتم.

ه) هَرَبْنُ، هُنَّ وَ هَرَبْنِ: جَمْعُ مَوْثٌ غَائِبٌ

هَرَبُوا: جَمْعُ مَذْكَرٍ غَائِبٍ، ضَمِير: هُمْ

ترجمه: آن‌ها از خطر فرار کردند.

و) سَمِعْتَنِي، أَنْتَ وَ سَمِعْتَنِي: جَمْعُ مَوْثٌ مَخَاطَبٌ

سَمِعْنَ: جَمْعُ مَوْثٌ غَائِبٍ، ضَمِير: هُنَّ

ترجمه: شما حرف من را با دقت شنیدید.

**پاسخ ۱۰** الف) رَفْتَنْدِ: جَمْعُ مَذْكَرٍ غَائِبٍ، ضَمِير: هُمْ

ب) زَدَنْدِ: مَثْنِي مَذْكَرٍ غَائِبٍ، ضَمِير: هُمَا

ج) نَوَشِيدِي: مفرد مذکر مخاطب، ضمیر: أَنْتَ

د) بِالَا بَرْدِيْمِ: مَتَكَلِّمٌ مَعَ الْغَيْرِ، ضَمِير: نَحْنُ

**پاسخ ۱۱** الف) أَنْتَ، أَنْتَ وَ جَلَسْتِ: مفرد مذکر

مخاطب، ضمیر: أَنْتَ

ترجمه: تو روی صندلی نشستی.

ب) أَنْتُمَا، أَنْتُمَا وَ أَخَذْتُمَا: مَثْنِي مَذْكَرٍ وَ مَوْثٌ مَخَاطَبٌ

ترجمه: شما کتاب را برداشتید.

کلمه‌های اضافی: أَنَا (من): مَتَكَلِّمٌ وَحِدَهُ، هُمَا (آن دو):

مَثْنِي مَذْكَرٍ وَ مَوْثٌ غَائِبٌ

**پاسخ ۱۲** مَثْنِي مَوْثٌ: مَعْلَمَتَانِ (معلم‌ها) - جَمْعُ

مَكْسَرٌ: أَطْفَالٌ (کودک‌ها)

کلمه‌های اضافی: فَائِزَاتِ (برنده‌ها): جَمْعُ مَوْثٌ سَالِمٌ -

مُجَاهِدُونَ (رزمنده‌ها): جَمْعُ مَذْكَرٍ سَالِمٌ

**نکته** نشانه مثنی: ان، ین

نشانه جمع مذکر: ون، بن

نشانه جمع مؤنث: ات

**پاسخ ۱۳** الف) هَذَا، هَذَا، هَذَا وَ الرَّجُلَانِ: مَثْنِي مَذْكَرٍ

ترجمه: این دو مرد، بالیمان هستند.

ب) هُوَ لَاءِ، هُوَ لَاءِ وَ الْمَعْلَمُونَ: جَمْعُ

ترجمه: این معلم‌ها محبوب هستند.

کلمه‌های اضافی: يَلِكُ: اسْمُ اِشَارَةٍ مَفْرَدٌ مَوْثٌ دُورٌ

هَاتَانِ: اسْمُ اِشَارَةٍ مَثْنِي مَوْثٌ زَرْدِيكٌ

**پاسخ ۱۴** الف) كَمْ: چُونِ دَرِ جَوَابِ عَدَدِ اَمْدَةٍ كَلِمَةٌ

پرسشی، «كَمْ» اسْتِ.

ترجمه: چند روز در هفته است؟ هفت روز است.

ب) لِمَنْ: چُونِ دَرِ اِبْتِدَائِ جَوَابِ «لِ» اَمْدَةٍ كَلِمَةٌ پَرَسْشِي،

«لِمَنْ» اسْتِ.

د) نرسیدند؛ ما وصلوا: فعل ماضی منفی، جمع مذکر غائب، ضمیر: هُم

ترجمه: پسران به خانه پدر بزرگشان نرسیدند.

**پاسخ ۱۰** الف) تَلَكْ؛ تَلَكْ و فَايْزَةٌ: مفرد مؤنث

ترجمه: آن برنده، ایرانی است.

ب) أَوْلَيْكُ؛ أَوْلَيْكُ و الْأَوْلَادِ: جمع

ترجمه: آن پسران (فرزندان) نمونه هستند.

کلمه‌های اضافی: هذا: اسم اشاره مفرد مذکر، نزدیک -

هذان: اسم اشاره مثنی مذکر، نزدیک

**پاسخ ۱۱** الف) أَنْتَ (تو)؛ یا وُلْدِ (ای پسر) و أَنْتَ:

مفرد مذکر مخاطب - هو (او): مفرد مذکر غائب

ب) هُنَّ (آن‌ها)؛ هُنَّ و أَوْلَيْكُ الْبَنَاتِ (آن دختران): جمع

مؤنث غائب - هُمَا (آن‌ها): مثنی مذکر و مؤنث غائب

**پاسخ ۱۲** مثنی مذکر: فَلَا حَيْنَ (کشاورزان) - جمع

مذکر سالم: لِأَعْيُنٍ (بازیکنان)

جمع مؤنث سالم: عَالِمَاتٍ (دانشمندان) - جمع مکسر:

أَصْوَاتٍ (صداها)

کلمه‌های اضافی: طِفْلَتَانِ (کودکان): مثنی مؤنث -

بُسْتَانٍ (باغ): مفرد مذکر

**پاسخ ۱۳** در مورد جمع مؤنث سالم که نشانه آن «ات» است باید

توجه کنیم که اگر با حذف «ات» مفرد کلمه به دست آمد، آن کلمه

جمع مؤنث سالم است ولی اگر به دست نیامد ترکیب کلمه به هم

ریخته و آن کلمه جمع مکسر است.

**پاسخ ۱۴** الف) هَذِهِ مِنْصَدَةٌ.

ترجمه: این چیست؟ این میز است.

ب) نَعَمْ.

ترجمه: آیا این انگور است؟ بله.

ج) ثَلَاثَةٌ.

ترجمه: چند شتر اینجا است؟ سه تا.

د) هُوَ سَعْدِي شِيرَازِي.

ترجمه: او چه کسی است؟ او سعدی شیرازی است.

**پاسخ ۱۵** الف) الْخَمِيسِ (پنجشنبه)؛ الْاِثْنَيْنِ (دوشنبه)

ترجمه: امروز روز چهارشنبه و فردا روز پنجشنبه است.

ب) بَارِدٌ (سرد)؛ حَارٌّ (گرم)

ترجمه: زمستان فصل سردی است.

**پاسخ ۲** الف) گزینۀ «۲»؛ قَمِيصٍ (پیراهن) - هُنَاكَ (آنجا)

ب) گزینۀ «۲»؛ فَتَحْتُ: فعل ماضی است و باید به صورت گذشته ترجمه شود.

**پاسخ ۴** الف) جُنْدِيٍّ، ب) تَفَّاحٍ، ج) يَاسَمِينٍ، د) حَقِيْبَةِ

کلمه‌های اضافی: سَحَابٍ: ابر - حَدِيْقَةٍ: باغ

**پاسخ ۵** الف) خَلَفَ (پشت) = وَرَاءَ (پشت)

ب) وَاقِفٍ (ایستاده) ≠ جَالِسٍ (نشسته)

کلمه‌های اضافی: قَبِيحٍ: زشت - غَالِيَةً: گران

**پاسخ ۶** الف) زَنَانَهُ، ترجمه جمله: لباس‌های زنانه

خریدم.

ب) زَشْتٍ

ترجمه جمله: در دریا ماهی زشتی بود.

**پاسخ ۷** الف) قَصِيْرٍ (کوئانه)

ترجمه: نافذۀ: پنجره، باب: در، عُرْفَةٌ: اتاق

ب) ماءٍ (آب)

ترجمه: لسان: زبان، وَجْهٍ: چهره، يَدٍ: دست

**پاسخ ۸** الف) رَجَعْتُمْ

أَنْتُمْ و رَجَعْتُمْ: جمع مذکر مخاطب - رَجَعْتَنَ: جمع

مؤنث مخاطب، ضمیر: أَنْتُنَّ - رَجَعْتَا: مثنی مؤنث غائب،

ضمیر: هُمَا، ترجمه: شما از کوه برگشتید.

ب) وَقَفْنَ؛ الْنِسَاءُ و وَقَفْنَ: جمع مؤنث غائب، ضمیر: هُنَّ -

وَقَفُوا: جمع مذکر غائب، ضمیر: هُمْ - وَقَفْتُ: مفرد مؤنث

غائب، ضمیر: هِي

ترجمه: زن‌ها برای استقبال از مهمان‌هایشان ایستادند.

ج) عَسَلْتُ؛ أَنَا و عَسَلْتُ: متکلم وحده - عَسَلْتُ: مفرد مذکر

مخاطب، ضمیر: أَنْتَ - عَسَلْتُ: مفرد مؤنث غائب، ضمیر: هِي

ترجمه: من لباس‌هایم را شستم.

د) رَفَعْتُ؛ الْأَعْبَةَ و رَفَعْتُ: مفرد مؤنث غائب، ضمیر: هِي -

رَفَعْتُ: مفرد مؤنث مخاطب، ضمیر: أَنْتِ - رَفَعْنَا: جمع

مؤنث غائب، ضمیر: هُنَّ

ترجمه: بازیکن پرچم ایران را بالا برد.

**پاسخ ۹** الف) كَوْبِيْدٍ؛ طَرَقَ: مفرد مذکر غائب،

ضمیر: هُوَ

ترجمه جمله: دوستم در خانه را کوبید.

ب) خَرِيْدَمُ؛ إِشْتَرَيْتُ: متکلم وحده، ضمیر: أَنَا

ترجمه جمله: پیراهن زنانه و چادر خریدم.

ج) نَگَا كَرَدْنَد؛ نَظَرْنَا: جمع مؤنث غائب، ضمیر: هُنَّ

ترجمه جمله: آن‌ها به تابلوی زیبا نگاه کردند.

۱۵) **پاسخ** (۱۵) قِيمَتُهُ عَالِيَةٌ: الذَّهَبُ، قِيَمَتُ أَنْ گران است: طلا  
عُرْفَةُ المدرسة: الصَّف، اِتاق مدرسه: کلاس

البستان: باغ

۱۶) **پاسخ** (۱۶) ترجمه متن: آقای زارعی کشاورز و همسرش  
کشاورز است. آن دو همراه فرزندانشان در روستایی ساکن  
هستند. آن‌ها خانواده موفقی هستند. خانه‌شان پاکیزه و  
باغشان پر از درختان پرتقال و انگور و انار و سیب است.

(الف) نادرست؛ ترجمه: آقای زارعی معلم شیمی است.  
(ب) درست؛ ترجمه: درخت‌های انار در باغ آقای زارعی است.

۱۷) **پاسخ** (۱۷) الف) نادرست

ترجمه: بهار فصل افتادن برگ‌های درختان است.

الرَّبِيع اشتباه است و الخَرِيف (پاییز) درست است.

(ب) نادرست

ترجمه: قطعاً تعداد ماه‌ها نزد خدا یازده ماه است.

أَحَدَ عَشَرَ اشتباه است و إِثْنَا عَشَرَ (دوازده) درست است.

### پاسخ آزمون شماره ۵ عربی

۱) **پاسخ** (۱) الف) الرُّمَان، ب) المِفْتَاح، ج) العُراب، د) بَقَرَةٌ  
کلمه اضافی: العَيْب (انگور)

۲) **پاسخ** (۲) الف) مادرش صدای در خانه را شنید.

سَمِعَتْ: مفرد مؤنث غائب، ضمیر: هي

(ب) ماهی‌ها ترسیدند و فرار کردند.

خَافَتْ و هَرَبَتْ: مثنی مؤنث غائب، ضمیر: هما

(ج) مصیبت انسان در زبانش است.

(د) هرکس دشمنی کاشت (بکارد) زبان درو کرد (می‌کند).

زَرَعَ و حَصَدَ: مفرد مذکر غائب، ضمیر: هو

۳) **پاسخ** (۳) الف) گزینۀ «۲»

قال: فعل ماضی، مفرد مذکر غائب، ضمیر: هو

ما حَزَنْتُ: فعل ماضی منفی، ضمیر: أنا

(ب) گزینۀ «۱»

تَفَكُّمٌ وقتی در جمله عربی «... می‌آید همان‌جا در ترجمه هم  
باید مکت داشته باشیم.

۴) **پاسخ** (۴) الف) البستان (زمستان)

ترجمه: فصل سرد: زمستان - الخَرِيف: پاییز

(ب) أَكَلْتُ (خوردم)؛ چون در سؤال از أَنْت (تو، مفرد  
مذکر مخاطب) سؤال شده است در جواب باید أَنَا (من،  
متکلم وحده) آورده شود.

ترجمه: چند سیب خوردی؟ دو سیب خوردم.

أَكَلْتُ: مفرد مؤنث غائب، ضمیر: هي

(ج) الأربعاء (چهارشنبه)

ترجمه: دیروز روز سه‌شنبه بود، پس امروز روز  
چهارشنبه است.

الخَمِيس: پنجشنبه

(د) أَنْتُمْ (شما)؛ أَيُّهَا الرِّجَال (ای مردان) و أَنْتُمْ: جمع

مذکر مخاطب

هُمْ: جمع مذکر غائب

۵) **پاسخ** (۵) الف) طلا

ترجمه جمله: زمان از طلا است.

(ب) ابر

ترجمه جمله: ابر سفید است.

۶) **پاسخ** (۶) جمع مذکر سالم: صابِرُونَ (بُردبارها)

جمع مؤنث سالم: صَالِحَات (نیکوکاران)

مثنی مذکر: طَالِبَان (دانش‌آموزان)

مثنی مؤنث: مُؤَمِّنَات (باایمان‌ها)

کلمه‌های اضافی: فائِزَةٌ (برنده)، مفرد مؤنث

البستان (باغ)؛ مفرد مذکر

۷) **پاسخ** (۷) الف) مَنْ (چه کسی)

چون در جواب یک انسان را معرفی کرده، پس کلمه  
پرسشی «مَنْ» است.

ترجمه: استاد زبان فارسی چه کسی است؟ خانم رضاداد.

(ب) لِمَنْ (برای چه کسی)؛ چون در ابتدای جواب «لِـ»

آمده، پس کلمه پرسشی «لِمَنْ» است.

ترجمه: آن تلفن همراه زیبا برای چه کسی است؟ برای  
آقای اخلاقی است.

(ج) أَيْنَ (کجا)؛ چون در جواب، یک مکان آورده شده،  
پس کلمه پرسشی «أَيْنَ» است.

ترجمه: کوه بیستون کجاست؟ در غرب ایران است.

(د) کَم (چند تا)

چون در جواب عدد آمده است؛ پس کلمه پرسشی «کَم» است.  
ترجمه: چند هفته در ماه است؟ چهار تا.

**پاسخ ۸** الف) تَحْتِ (زیر)

خَرَجَ (بیرون رفت)، هَلَكَ (نابود شد) و دَخَلَ (داخل شد) همگی فعل هستند و فقط «تَحْتِ» جهت است. (ب) عَلِمَ (پرچم)

أُخْتٌ (خواهر)، أَخٌ (برادر) و وَالِدٌ (پدر) همگی اعضای خانواده هستند و عَلِمَ شیءٌ است.

**پاسخ ۹** الف) صَدِيقَةٌ (دوست)، ب) شَهْرٌ (ماه‌ها)

**پاسخ ۱۰** الف) جَلَسْتُ؛ هذه الطَّالِبَةُ و جَلَسْتُ: مفرد

مؤنث غائب، ضمیر: هي

جَلَسَ: مفرد مذکر غائب، ضمیر: هو

جَلَسْتِ: مفرد مؤنث مخاطب، ضمیر: أَنْتِ

ترجمه: این دانش‌آموز روی صندلی نشست.

ب) فَتَحْتُمْ

أَيُّهَا الطُّلَّابُ و فَتَحْتُمْ: جمع مذکر مخاطب، ضمیر: أَنْتُمْ

فَتَحُوا: جمع مذکر غائب، ضمیر: هُمْ

فَتَحْتُنَّ: جمع مؤنث مخاطب، ضمیر: أَنْتُنَّ

ترجمه: ای دانش‌آموزان! چرا شما درهای کلاس‌ها را باز کردید؟

ج) ذَهَبْتُ؛ يا صَدِيقَتِي و ذَهَبْتُ: مفرد مؤنث مخاطب،

ضمیر: أَنْتِ

ذَهَبْتُ: مفرد مؤنث غائب، ضمیر: هي

ذَهَبْتُ: متکلم وحده، ضمیر: أَنَا

ترجمه: ای دوستم تو به خانه‌ات رفتی.

د) حَفِظُوا؛ الأَطْفَالُ و حَفِظُوا: جمع مذکر غائب، ضمیر: هم

حَفِظْتُمْ: جمع مذکر مخاطب، ضمیر: أَنْتُمْ

حَفِظْتُنَّ: جمع مؤنث مخاطب، ضمیر: أَنْتُنَّ

ترجمه: کودکان سوره‌ای از قرآن را حفظ کردند.

**پاسخ ۱۱** یَوْمَ مَبْرُوكٍ فِي الأَسْبُوعِ ← الأَجْمَعَةُ

ترجمه: روزی مبارک در هفته: جمعه

إِسْمٌ حَيَوَانٌ كَبِيرٌ ← الأَجْمَلُ

ترجمه: نام حیوانی بزرگ: شتر

مَزْرَعَةُ الأَجْرَةِ ← الدُّنْيَا

ترجمه: مزرعه آخرت: دنیا

فَصَلِّ سَقُوطَ أَوْرَاقِ الأشْجارِ ← الخَرِيفُ

ترجمه: فصل افتادن برگ‌های درختان: پاییز

كَلِمَةٌ اضافی: أَرْزَقَ: آبی

**پاسخ ۱۲** الف) هَذَانِ؛ بَيْتَانِ: مثنیٰ مذکر است و باید

اسم اشاره مثنیٰ مذکر (هذان) بیاید.

ترجمه: این دو خانه، بزرگ هستند.

ب) مَا جَمَعْتُ؛ أَنَا: متکلم وحده است و فعل باید به

صورت متکلم وحده بیاید.

مَا جَمَعْتُ: مفرد مؤنث غائب، ضمیر: هي

ترجمه: من چمدان‌های سفر را جمع نکردم.

**پاسخ ۱۳** الف) بَرَنگَشْتَنْدُ

مَا رَجَعُوا: فعل ماضی منفی، جمع مذکر غائب، ضمیر: هُمْ

ب) نَوَشْتِیمُ

كَتَبْنَا: متکلم مع الغیر، ضمیر: نَحْنُ

**پاسخ ۱۴** الف) ثَمًا؛ أَنْتُمْ و كَتَبْتُمْ: مثنیٰ مذکر و

مؤنث مخاطب

ترجمه: آیا شما تکلیف‌هایتان را نوشتید؟

ب) نَ؛ هُنَّ و بَحَثْنَ: جمع مؤنث غائب

ترجمه: آن‌ها به دنبال رنگ زرد گشتند.

**پاسخ ۱۵** ترجمه متن: ما به شهر مهران در مرز

رسیدیم. پدرم و مادرم روی صندلی نشسته‌اند. هوا اینجا

کمی سرد است و برادرم لباس‌های پاییزی نپوشید. اما

همه ما لباس‌های مناسب پوشیدیم.

الف) نادرست؛ ترجمه: آن‌ها به شهر کربلا رسیدند.

ب) درست؛ ترجمه: هوا در مهران کمی سرد است.

ج) درست؛ ترجمه: پدر و مادر روی صندلی نشستند.

د) نادرست؛ ترجمه: خواهرم لباس‌های مناسب نپوشید.

**پاسخ ۱۶** الف) هذه وَرْدَةٌ.

ترجمه: این چیست؟ این گل است.

ب) لَوْنُ الصَّفَدَعِ أَحْضَرٌ.

ترجمه: رنگ قورباغه چیست؟ رنگ قورباغه سبز است.